

General and communicative language competences	55
General and communicative language competences in building on pluricultural repertoire	55
Plurilingual comprehension and level	55
Sign language users and descriptors	55
<b>THE CEFR ILLUSTRATIVE DESCRIPTOR SCALES</b>	<b>56</b>
Communicative language activities and strategies (CEFR Section 4.4)	56
<b>Reception</b>	<b>56</b>
Reception activities	57
<b>Listening comprehension</b>	<b>57</b>
<i>Understanding conversation between other speakers</i>	58
<i>Listening as a member of a live-audience</i>	59
<i>Listening to announcements and instructions</i>	60
<i>Listening to audio media and recordings</i>	61
<b>Reading comprehension</b>	<b>62</b>
<i>Reading correspondence</i>	63
<i>Reading for orientation</i>	64
<i>Reading for information / argument</i>	65
<i>Reading instructions</i>	66
<i>Reading as a leisure activity</i>	67
<b>Audio-visual Reception</b>	<b>68</b>
<i>Watching TV and film</i>	68
Reception Strategies	69
<b>Production</b>	<b>70</b>
Production activities	71
<b>Spoken Production</b>	<b>72</b>
<i>Sustained monologue: Describing experience</i>	72
<i>Sustained monologue: Giving information</i>	73
<i>Sustained monologue: Putting a case (e.g. in debate)</i>	74
<i>Public announcements</i>	75
<i>Addressing audiences</i>	76
<b>Written Production</b>	<b>77</b>
<i>Creative writing</i>	78
<i>Written reports and essays</i>	79

Production Strategies	80
<b>Planning</b>	<b>80</b>
<b>Compensating</b>	<b>81</b>
<b>Monitoring and repair</b>	<b>82</b>
<b>Interaction</b>	<b>83</b>
Interaction activities	85
<b>Spoken Interaction</b>	<b>85</b>
<i>Understanding an interlocutor</i>	86
<i>Conversation</i>	86
<i>Informal discussion (with friends)</i>	88
<i>Formal discussion (meetings)</i>	89
<i>Goal-oriented co-operation</i>	90
<i>Obtaining goods and services</i>	91
<i>Information exchange</i>	92
<i>Interviewing and being interviewed</i>	93
<i>Using telecommunications</i>	94
<b>Written Interaction</b>	<b>95</b>
<i>Correspondence</i>	96
<i>Notes, messages and forms</i>	97
<b>Online Interaction</b>	<b>98</b>
<i>Online conversation and discussion</i>	98
<i>Goal-oriented online transactions and collaboration</i>	100
Interaction Strategies	102
<b>Taking the floor (Turntaking)</b>	<b>102</b>
<b>Cooperating</b>	<b>103</b>
<b>Asking for clarification</b>	<b>104</b>
<b>Mediation</b>	<b>105</b>
Mediation activities	108
<b>Mediating a text</b>	<b>109</b>
<i>Relaying specific information</i>	109
<i>Explaining data</i>	111
<i>Processing text</i>	112
<i>Translating a written text in speech</i>	115
<i>Translating a written text in writing</i>	115
<i>Note-taking (lectures, seminars, meetings etc.)</i>	117
<i>Expressing a personal response to creative texts (including literature)</i>	118

<i>Analysis and criticism of creative texts (including literature)</i>	119
<b>Mediating concepts</b>	<b>119</b>
<i>Facilitating collaborative interaction with peers</i>	120
<i>Collaborating to construct meaning</i>	120
<i>Managing interaction</i>	122
<i>Encouraging conceptual talk</i>	122
<b>Mediating communication</b>	<b>124</b>
<i>Facilitating pluricultural space</i>	124
<i>Acting as intermediary in informal situations (with friends and colleagues)</i>	126
<i>Facilitating communication in delicate situations and disagreements</i>	127
Mediation strategies	128
<b>Strategies to explain a new concept</b>	<b>128</b>
<i>Linking to previous knowledge</i>	128
<i>Adapting language</i>	128
<i>Breaking down complicated information</i>	129
<b>Strategies to simplify a text</b>	<b>129</b>
<i>Amplifying a dense text</i>	129
<i>Streamlining a text</i>	129
Communicative language competences	132
<b>Linguistic</b>	<b>133</b>
General linguistic range	133
Vocabulary range	134
Grammatical accuracy	135
Vocabulary control	136
Phonological control	136
<b>Overall phonological control</b>	<b>137</b>
<b>Sound articulation</b>	<b>137</b>
<b>Prosodic features</b>	<b>137</b>
Orthographic control	139
<b>Sociolinguistic</b>	<b>139</b>
Sociolinguistic appropriateness	139
<b>Pragmatic</b>	<b>140</b>
Flexibility	141
Turntaking	142
Thematic development	143

Coherence and cohesion	144
Propositional precision	145
Spoken fluency	146
Signing competences	147
<b>Linguistic</b>	<b>148</b>
Sign language repertoire	148
Diagrammatical accuracy	150
<b>Pragmatic</b>	<b>152</b>
Sign text structure	152
Setting and perspectives	154
Presence and effect	155
Signing fluency	156
<b>Sociolinguistic</b>	<b>157</b>
Sociolinguistic repertoire and cultural repertoire	157
Plurilingual and pluricultural competence	159
<b>Building on pluricultural repertoire</b>	<b>160</b>
<b>Plurilingual comprehension</b>	<b>162</b>
<b>Building on plurilingual repertoire</b>	<b>163</b>
<b>APPENDICES</b>	<b>165</b>
Appendix 1 – Salient features of spoken language at the CEFR levels (CEFR 3.6)	165
Appendix 2 – CEFR Table 2: Self-assessment grid (with online interaction and mediation)	169
Appendix 3 – CEFR Table 3: Qualitative features of spoken language (expanded with phonology)	173
Appendix 4 – Manual Table C4: Written assessment grid	175
Appendix 5 – Development and validation of the extended illustrative descriptors	177
Appendix 6 – Examples of use in different domains for descriptors of online interaction and mediation activities	187
Appendix 7 – List of changes to specific 2001 Descriptors	225
Appendix 8 – Sources for new descriptors	226
Appendix 9 – Supplementary descriptors	230